第十課　買い物②洋服店にて

1. 新しい単語

1	大衣	（名）	dàyī	コート
2	薄	（形）	báo	薄い
3	想	（動、能愿）	xiǎng	…したい
4	再	（副）	zài	もう一度
5	买	（动）	mǎi	買う
6	件	（量）	jiàn	枚（衣類を数える助数詞）
7	冬天	（名）	dōngtiān	冬
8	冷	（形）	lěng	寒い
9	怎么样	（代）	zěnmeyàng	どう
10	试	（动）	shì	試着する
11	一下儿		yíxiàr	しばらく、ちょっと
12	有点儿	（副）	yóudiǎnr	少し
13	大	（形）	dà	大きい
14	号	（名）	hào	サイズ
15	小	（形）	xiǎo	小さい
16	正	（副）	zhèng	ちょうど
17	合适	（形）	hé shì	ちょうどいい、ぴったり

固有名詞

1	王府井	wáng fǔ jǐng	王府井（北京の地名）
2	百货大楼	bǎi huò dà lóu	百貨大楼（ここではデパート名）
3	三里屯	sān lǐ tún	三里屯（北京の地名）
4	优衣库	yōu yī kù	ユニクロ

2. 重要文型

Copyright © GILL COMMUNICATIONS All Rights Reserved.

1	wǒ de dàyī tài báo le wǒ xiǎng 我 的 大衣 太 薄 了， 我 想 zài qù mǎi yí jiàn 再 去 买 一 件 。	私のコートは薄過ぎるので、もう一枚買いに行きたいです。
2	běijīng dōngtiān tài lěng le 北 京 冬 天 太 冷 了。	北京は冬がとても寒いです。
3	qù wángfǔjǐng de bǎihuò dàlóu zěnme 去 王 府 井 的 百 货 大楼 怎么 yàng ne 样 呢？	王府井の「百貨大楼」（というデパート）に行ったらどうですか。
4	wángfǔjǐng rén tài duō 王 府 井 人 太 多 。	王府井は人が多過ぎます。
5	qù sān lǐ tún de yōuyīkù kànkanba 去 三 里 屯 的 优衣库 看 看吧 。	三里屯にあるユニクロに行ってみたら。
6	zhè jiàn dàyī wǒ kěyǐ shìshi ma 这 件 大衣 我 可以 试 试 吗？	このコートを試着してもいいですか。
7	zhè jiàn yǒudiǎnr xiǎo 这 件 有 点 儿 小 。	これはちょっと小さいです。
8	yǒu dàhào de ma 有 大号 的 吗？	Ｌサイズのはありますか。
9	nín zài shì yíxiàr zhè jiàn 您 再 试 一下儿 这 件 。	これをもう一度着てみてください。
10	zhè jiàn bú dà yě bù xiǎo zhèng 这 件 不 大 也 不 小 ， 正 héshì 合 适 。	これは大きくもなく小さくもなくちょうどいいです。
11	jiù yào zhè jiàn ba 就 要 这 件 吧 。	ではこれにします。

3. 本文

1

田　中：wǒ de dàyī tài báo le wǒ xiǎng zài qù mǎi yíjiàn
我 的 大衣 太 薄 了， 我 想 再 去 买 一件 。

李　兰：shì a běijīng dōngtiān tài lěng le
是 啊 。北 京 冬 天 太 冷 了 。

Copyright © GILL COMMUNICATIONS All Rights Reserved.

qù wángfǔjǐng de bǎihuò dàlóu zěnmeyàng ne
田　中：去 王府井 的 百货 大楼 怎么样 呢？

wángfǔjǐng rén tài duō　qù sān lǐ tún de yōu yī kù
李　兰：王 府井 人 太 多。去 三 里 屯 的 优 衣 库

kànkan ba
看 看 吧。

nà wǒ míngtiān jiù qù
田　中：那 我 明 天 就 去。

2

zhè jiàn dàyī wǒ kěyǐ shìshi ma
田　中：这 件 大衣 我 可以 试 试 吗？

nín shì yíxiàr ba
售货员：您 试 一下儿 吧。

zhè jiàn yǒudiǎnr xiǎo　yǒu dàhào de ma
田　中：这 件 有点儿 小。有 大号 的 吗？

wǒ chá yi chá　nín zài shì yíxiàr zhè jiàn
售货员：我 查 一 查。您 再 试 一下儿 这 件。

zhè jiàn bú dà yě bù xiǎo　zhèng héshì　jiù yào
田　中：这 件 不 大 也 不 小，正 合适。就 要

zhè jiàn ba
这 件 吧。

4 文法

- （1）助数詞（量詞）

（数量＋助数詞＋名詞）の語順で名詞に伴う数量詞を「名量詞」と呼んでいます。

1　一件大衣
2　一家商店
3　两个朋友

“このコート”、“その店”、“その友達”などと言う場合にも一般に数量詞を用いて指示代名詞＋助数詞＋名詞とします。

4　这件大衣
5　那家商店
6　那个朋友

“コートを買う”、“友達に会う”などと言う場合にも一般に数量詞を用いて動詞＋助数詞＋名詞とします。

7　买件大衣 ＝ 买一件大衣
8　见个朋友 ＝ 买一件大衣

Copyright © GILL COMMUNICATIONS All Rights Reserved.

※助数詞の前の数字“一”は文の最初に出ない限り省略できます。

（２）主述述語文

主述述語文は主述構造が述語の主な要素となります。「象は鼻が長い」のように日本語にも同様の表現があります。

（（大）主語＋述語（小主語＋述語））

1　王府井人很多。
2　他身体不太好。
3　我工作很忙。

参考. 本文訳文

【本文訳】

1.

田　中：私のコートは薄過ぎるので、もう一枚買いに行きたいです。
李　兰：ええ、北京は冬がとても寒いです。
田　中：王府井の「百貨大楼」に行くのはどうですか。
李　兰：王府井は人が多過ぎます。三里屯にあるユニクロに行ってみたら。
田　中：じゃ、明日行ってみます。

2.

田　中：このコートを試着してもいいですか。
售货员：どうぞ、着てみてください。
田　中：これはちょっと小さいです。Ｌサイズのはありますか。
售货员：ではお調べ致します。ではこちらをもう一度お試し下さい。
田　中：これは大きくもなく小さくもなくちょうどいいです。
　　ではこれにします。

Copyright © GILL COMMUNICATIONS All Rights Reserved.